백신 설명서

코로나-19 백신:
알아야 할 점

Many Vaccine Information Statements are available in Korean and other languages. See www.immunize.org/vis.

많은 백신 설명서가 한국어와 기타 여러 언어로 제공됩니다. www.immunize.org/vis를 참조하십시오.

1. 예방접종을 받아야 하는 이유는 무엇입니까?

코로나-19 백신은 **코로나-19**를 예방할 수 있습니다. 아픈 경우, 예방접종은 코로나-19 질환의 중증도를 낮추는 데 도움이 될 수 있습니다.

코로나-19는 사람 간에 쉽게 전파되는 SARS-CoV-2라는 코로나바이러스에 의해 유발됩니다. 코로나-19는 경증에서 중등증으로 며칠만 지속될 수도 있고, 입원, 집중 치료 또는 호흡을 돕기 위한 인공호흡기가 필요한 중증일 수도 있습니다. 또한 코로나-19는 사망을 초래할 수 있습니다.

코로나-19 증상은 바이러스 노출 2~14일 후의 시점에 나타날 수 있습니다. 경증, 중등증 또는 중증 증상이 있을 수 있습니다.

- 증상으로는 발열, 오한, 기침, 숨가쁨 또는 호흡 곤란, 피로(피곤함), 근육통 또는 몸살, 두통, 미각 또는 후각의 새로운 상실, 인후통, 코막힘 또는 콧물, 메스꺼움, 구토, 설사 등이 있을 수 있습니다.
- 보다 심각한 증상으로는 호흡곤란, 지속적인 흉통 또는 흉부 압박감, 새로운 혼돈, 깨어나거나 깨어 있지 못함, 또는 피부색에 따라 창백하거나 회색이거나 푸른색의 피부, 입술 또는 손발톱바닥 등이 있을 수 있습니다.

고령자와 특정 기저질환(심장 또는 폐 질환, 당뇨병 등)이 있는 모든 연령대의 사람들은 코로나19에 걸릴 확률이 높습니다.

코로나-19를 앓은 후 일부 사람들은 증상이 3개월 이상 지속되는 만성 질환인 롱코비드(Long COVID)에 걸리기도 합니다. 롱코비드 증상은 호전되거나 악화되거나 동일하게 유지될 수 있습니다.

코로나-19 백신 접종 상태가 최신인 사람은 그렇지 않은 사람에 비해 코로나-19로 인한 중증 질환, 입원, 사망 위험이 낮습니다. 코로나19 백신 접종은 롱코비드를 예방하는 가장 좋은 방법입니다.

코로나-19 백신을 접종하면 신체가 질병으로부터 스스로를 방어하는 방법을 배우고 중증 질환 및 합병증의 위험을 줄일 수 있습니다. 또한, 코로나-19 백신은 이미 코로나-19에 감염된 사람이 다시 코로나-19에 감염되었을 때 입원하는 것을 방지하는 등 추가적인 보호 기능을 제공할 수 있습니다.

2. 코로나-19 백신

업데이트된 2024-2025 코로나-19 백신은 생후 6개월 이상의 모든 사람에게 권장됩니다. 이는 임신 중이거나 모유수유 중이거나 현재 임신을 시도 중이거나 향후 임신할 수 있는 사람들도 포함됩니다.

영아 및 생후 6개월~11세 소아를 위한 2024–2025 코로나-19 백신은 미국 식품의약청(FDA)의 긴급 사용 승인에 따라 이용 가능합니다. 자세한 내용은 접종자 및 보호자용 자료표를 참조하십시오.

12세 이상인 경우, ModernaTX, Inc. 또는 Pfizer, Inc.가 제조한 2024–2025 코로나-19 백신이 FDA의 승인을 받았습니다.

Novavax COVID-19 Vaccine Adjuvanted(2024-2025 포뮬러) 백신은 FDA의 긴급 사용 승인에 따라 만 12세 이상에게 접종할 수 있습니다. 자세한 내용은 접종자 및 보호자용 자료표를 참조하십시오.

- **생후 6개월 이상의 모든 사람** 연령에 적합한 FDA 승인 또는 허가된 업데이트된 2024-2025 코로나-19 백신을 접종할 것을 권장합니다.
- **기저질환이 있거나 면역 체계에 영향을 미치는 약물을 복용 중인 사람 등 특정한 사람은** 코로나-19 백신을 추가로 투여해야 할 수 있습니다. 의료서비스 제공자가 귀하에게 조언을 드릴 수 있습니다.

U.S. CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

3. 담당 의료인과 상의하십시오

백신을 접종받는 사람이 다음에 해당하는 경우, 백신 제공자에게 알립니다:

- 이전에 코로나-19 백신 접종 후 **알레르기 반응이 있었거나**, **생명을 위협하는 중증의 알레르기가** 있는 경우
- **심근염**(심장 근육의 염증) 또는 **심낭염**(심장 외벽의 염증)이 있었던 경우
- **다기관 염증 증후군**(소아의 경우 MIS-C, 성인의 경우 MIS-A라고 함)이 있었던 경우

일부 경우에는 의료서비스 제공자가 코로나-19 백신 접종을 향후 방문 시점까지 연기하기로 결정할 수 있습니다.

감기와 같은 경미한 질병을 앓고 있는 사람은 백신 접종을 받을 수 있습니다. 코로나-19를 포함하여 중등증 또는 중증의 병을 앓고 있는 사람은 보통 회복할 때까지 기다려야 합니다.

코로나-19 백신은 다른 백신과 동시에 접종할 수 있습니다.

4. 백신 반응의 위험

- 코로나-19 백신 접종 후 주사 부위에 통증, 부종, 발적, 그리고 발열, 피로감(피로), 두통, 오한, 근육통, 관절통, 오심, 구토, 림프절 부종이 발생할 수 있습니다.
- 코로나-19 백신 접종 후 심근염(심장 근육의 염증)과 심낭염(심장 외벽의 염증)이 드물게 관찰되었습니다. 이러한 위험은 청소년 및 젊은 성인 남성에서 가장 빈번하게 관찰되었습니다. 이러한 일이 발생할 가능성은 낮습니다.

사람들은 백신 접종 등 의학적 중재 후 때때로 실신합니다. 어지럽거나 시력 변화를 경험하거나 귀에서 윙윙거리는 소리가 들리는 경우, 의료서비스 제공자에게 알립니다.

일체의 약물과 마찬가지로, 백신은 중증의 알레르기 반응, 기타 심각한 손상 또는 사망을 야기할 가능성이 매우 희박합니다.

V-Safe는 코로나-19 백신 접종 후 귀하 또는 귀하의 부양가족이 어떻게 느끼는지 CDC와 공유할 수 있는 안전 모니터링 시스템입니다. vsafe.cdc.gov 정보를 확인하고 V-Safe에 등록할 수 있습니다.

5. 심각한 문제가 발생하는 경우 어떻게 해야 합니까?

알레르기 반응은 백신 접종을 받은 사람이 병원을 나선 후에 발생할 수 있습니다. 중증의 알레르기 반응 증후가 있을 경우(두드러기, 얼굴 및 목구멍 부기, 호흡 곤란, 빠른 심박수, 어지러움 또는 무기력증), **9-1-1**로 전화하여 가까운 병원으로 그 사람을 데리고 가십시오.

코로나-19 백신 접종 후 백신접종자가 흉통, 숨가쁨, 또는 빠른 박동, 조동 또는 심장이 두근거리는 느낌을 경험하는 경우 즉시 의학적 치료를 받으십시오. 이는 심근염 또는 심낭염의 증상일 수 있습니다.

염려되는 다른 증후에 대해서는 의료서비스 제공자에게 전화하십시오.

이상반응은 백신 이상사례 보고 시스템(VAERS, Vaccine Adverse Event Reporting System)에 보고해야 합니다. 담당 의료인이 보통 이 보고서를 제출하거나 본인이 직접 할 수도 있습니다. VAERS 웹사이트인 www.vaers.hhs.gov를 방문하거나 **1-800-822-7967**로 전화하십시오. *VAERS는 반응을 보고하는 곳일 뿐, VAERS 직원은 의학적 조언을 제공하지 않습니다.*

6. 상해 보상 대책 프로그램

상해 보상 대책 프로그램(CICP)은 일부 의약품이나 백신에 의해 상해를 당한 사람의 의료 비용 및 기타 일부 비용을 지불하는 데 도움이 될 수 있는 연방 프로그램입니다. 일반적으로, 청구는 백신 접종일로부터 일(1) 년 이내에 CICP에 제출해야 합니다. 이 프로그램에 대해 자세히 알아보려면 프로그램 웹사이트 www.hrsa.gov/cicp)를 방문하거나 **1-855-266-2427**로 전화하십시오.

7. 추가 정보가 필요하면 어떻게 합니까?

- 의료서비스 제공자에게 문의하십시오.
- 지역 또는 주 정부 보건부에 전화하십시오.
- 코로나-19 정보지, 제품 설명서, 추가 정보는 미국 식품의약청(FDA) 웹사이트(www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines)를 방문하십시오.
- Centers for Disease Control and Prevention(질병통제예방센터, CDC)에 연락하십시오.
  - **1-800-232-4636(1-800-CDC-INFO)**으로 전화하십시오. 또는
  - CDC의 코로나-19 백신 웹사이트(www.cdc.gov/covid/vaccines/index.html)를 방문하십시오.

Korean translation provided by Immunize.org